



Rapport d'essai / Test Report – 15/03/2017

Demandeur / Buyer	Adresse / Address	Nom de contact / Name of contact	E-mail / Fax
IPAE - PROGARDEN	-	Silvia Proserpio	silvia.proserpio@ipae-progarden.com

Produit / <i>Product</i>		Référence / <i>Reference</i>	Référence Intertek / <i>Intertek Reference</i> : FRAH17000010
Table TONDO / <i>TONDO table</i>	TONDO ANTRACITE		
Description / <i>Description</i> : Table / <i>table</i> Structure / <i>Structure</i> : Polypropylène / <i>Polypropylene</i> Dimensions / <i>Dimensions</i> : Hors tout / <i>Overall</i> : D.895 x H.729(mm) Poids / <i>Weight (kg)</i> : 6.3 kg Echantillon reçu le / <i>Sample received on</i> : February the 20 th 2017 Période d'essai / <i>Test period</i> : From March 10 th to 15 th 2017			

Résultats / Results (EN 581-1 : 2006)	Satisfaisant / Satisfactory
Résultats / Results (EN 581-3 : 2007) (§6 – Exigences et méthodes d'essai / Test methods and requirements)	Satisfaisant / Satisfactory
Résultats / Results (EN 581-3: 2007) (§7 – Instructions d'utilisation / Instruction for use)	Satisfaisant / Satisfactory
Résultats / Results (Décret n°86-583 / Decree n°86-583)	Satisfaisant / Satisfactory

Conclusion / Conclusion

Voir résultats pages 3 à 5 /
See results pages 3 to 5

L'échantillon testé satisfait aux exigences de la norme **EN 581-1: 2006** sur les clauses considérées pour l'usage domestique / *The tested sample meets the requirements as per the standard EN 581-1: 2006 on considered clauses for domestic use.*

L'échantillon testé satisfait aux exigences de la norme **EN 581-3: 2007** sur les clauses considérées pour l'usage domestique / *The tested sample meets the requirements as per the standard EN 581-3: 2007 on considered clauses for domestic use.*

Les exigences de marquages selon la norme **EN 581-3: 2007 (§7)** sont satisfaites sur l'échantillon testé / *Marking requirements according to the standard prEN 581-3: 2007 (§7) are satisfied on the tested sample.*

L'échantillon testé satisfait aux exigences du décret ameublement **n°86-583** / *The tested sample meets the requirements as per the decree n°86-583.*

Normes (exigences) / Standards (requirements)

EN 581-1 :2006 « Mobilier d'extérieur - Sièges et tables à usages domestique, collectif et de camping - Partie 1 : exigences générales de sécurité » / « *Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and contract use - Part 1 : general safety requirements* »

EN 581-3:2007 Mobilier d'extérieur - Siège et tables à usages domestique, collectif et de camping -Partie 3 : exigences et essais de sécurité mécanique des tables / *Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and contract use - Part 3 : mechanical safety requirements and test methods for tables*

Normes (méthodes d'essai) / Standards (test methods)

EN 1730 :2012 « Mobilier domestique - Tables – Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance, de la durabilité et de la stabilité » / « *Domestic furniture - Table– Test methods for determination of strength, durability and stability* »

Essais réalisés par / Tests made by :

Ingénieur Essais / *Testing Engineer*
Rémi Weber



1) Résultats / Results : EN 581-1 :2006

Norme / Standard	Clause / Clause	Essai / Test	Verdict / Verdict	Commentaires / Comments
EN 581-1 :2006	5.1	<u>Arêtes et angles / Edges and corners</u>	S	-
EN 581-1 :2006	5.2	<u>Parties tubulaires, ouvertures et espaces accessibles / Tubular components, holes and gaps accessible during use</u>	S	-
EN 581-1 :2006	5.3	<u>Points de cisaillement et de pincement / Shear and squeeze points</u>		
EN 581-1 :2006	5.3.1	<u>Points de cisaillement et de pincement à la mise en place et au pliage / Shear and squeeze points when setting up and folding</u>	S	-
EN 581-1 :2006	5.3.2	<u>Points de cisaillement et de pincement sous l'influence d'un mécanisme à accumulation d'énergie / Shear and squeeze points under the influence of powered mechanisms</u>	NA	-
EN 581-1 :2006	5.3.3	<u>Points de cisaillement et de pincement durant l'utilisation / Shear and squeeze during use</u>	S	-

Abréviation: **S**=Satisfaisant, **NS**=Non Satisfaisant, **NA**=Non Applicable, **NC**=Non Conduit.

Abbreviation: **S**=Satisfactory, **NS**=Not Satisfactory, **NA**=Not Applicable, **NC**=Not Conducted

2) Résultats / Results : EN 581-3 :2007 (§6 – Exigences et méthodes d'essai / Test methods and requirements)

Exigences – Norme et clause / Requirements – standard and clause	Méthodes d'essai – Norme et clause / Test methods – standard and clause	Essai / Test	Exigences d'essai / Test requirements	Verdict / Verdict
EN 581-3 : 2007 §6.5 – Test 1	EN 581-3 : 2007 §6.3.1 EN 1730 : 2012 § 6.3.1 / §6.3.2	<u>Essai de charge statique verticale du plateau / Vertical static load test on the table top</u> Charge / Load : Nombre de cycles / Number of cycles :	750 N 9x30s + 1x30min	S
EN 581-3 : 2007 §6.5 – Test 2	EN 581-3 : 2007 §6.3.2	<u>Essai de charge statique verticale des rallonges / Vertical static load test on end extensions</u>	-	NA
EN 581-3 : 2007 §6.5 – Test 3	EN 581-3 : 2007 §6.4	<u>Essai de fatigue sous effort horizontal / Horizontal fatigue test</u> Force horizontale / Horizontal force : Nombre de cycles / Number of cycles	150 N 10000 fois / times	S
EN 581-3 : 2007 §6.5 – Test 4	EN 581-3 : 2007 §6.2.1	<u>Essai de stabilité sous charge verticale / Stability test under vertical load</u> Charge / Load :	225 N	S
EN 581-3 : 2007 §6.5 – Test 5	EN 581-3 : 2007 §6.2.2	<u>Stabilité des tables dont seule la structure est destinée à servir de support parasol / Stability of tables wich are intended to support a parasol</u>	-	NA

Abréviation: **S=Satisfaisant**, **NS=Non Satisfaisant**, **NA=Non Applicable**, **NC=Non Conduit**.

Abbreviation: **S=Satisfactory**, **NS=Not Satisfactory**, **NA=Not Applicable**, **NC=Not Conducted**.

3) Résultats / Results : EN 581-3 :2007 (§7 – Instructions d'utilisation / Instruction for use)

Marquages et nom en Français / <i>Markings and name in French</i>	☒
Mention : « IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESIONS DE REFERENCE : A LIRE ATTENTIVEMENT », en lettre d'au moins 5 mm de hauteur / <i>Mention : « IMPORTANT – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY », in letters no less than 5 mm high</i>	☒
Nom et adresse du producteur (fabricant ou fournisseur) / <i>Name and address of the producer (manufacturer or supplier)</i>	☒
Informations sur l'entretien / <i>Information regarding maintenance</i>	☒
Instructions de montage / <i>Assembly instructions</i>	☒
Avertissement sur l'utilisation d'un parasol / <i>Warning on the parasol use</i>	☒
Conditions d'utilisation du produit (camping, domestique ou collectif) / <i>Conditions for use of the product (camping, domestic or contract)</i>	☒

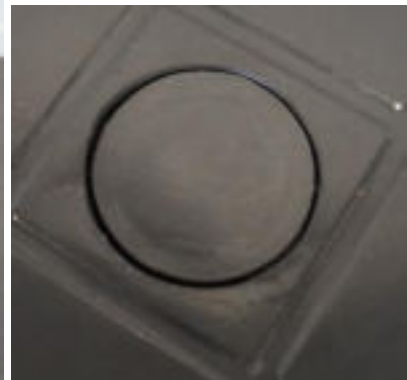
Abréviation: ☒ = Satisfaisant, ☒ = Non Satisfaisant, **NA** = Non Applicable, **NC** = Non Conduit.
 Abbreviation: ☒ = Satisfactory, ☒ = Not Satisfactory, **NA** = Not Applicable, **NC** = Not Conducted.

4) Résultats du décret n°86-583 / Results of decree n°86-583:

Marquages généraux relatifs au produit figurant sur emballage, fiche technique, étiquette ou directement sur le produit (hors textile) / General markings related to product figuring on packaging, technical instruction, label or, product (markings for textile parts excluded)	
Référence / Reference	✓
Nom Fabricant ou fournisseur / Producer or supplier name	✓
Marquages et nom en français / Markings and name in French	✓
Dimensions en usage / Unfolded Dimensions	✓
Dimensions de rangement / Folded Dimensions	NA
Matériaux / Materials	✓
Nature de la finition / Nature of finish	NA
Conditions d'entretien / Maintenance conditions	✓
Notice si nécessaire / Instructions for use if necessary	✓
Mention "A monter soi-même" / Instruction "To be assembled by user"	✓
Marquages pour les parties textiles figurant directement sur les parties concernées / Markings for textile parts figuring directly on concerned parts	
Marquages et nom en français / Markings and name in French	NA
Matériaux / Materials	NA
Housse déhoussable / Cover removable	NA
Conditions de lavage / Cleaning conditions	NA
Composition et densité mousse / Foam composition and density	NA

Abréviation: ✓ = Satisfaisant, ✗ = Non Satisfaisant, NA = Non Applicable, NC = Non Conduit.
 Abbreviation: ✓ = Satisfactory, ✗ = Not Satisfactory, NA = Not Applicable, NC = Not Conducted.

Annexe 1 / Appendix 1
(Produit / Product)



Annexe 2 / Appendix 2 (Marquage / Marking)

IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT - A MONTER SOI-MÊME

Table ronde

Tout droit et garantie sont exclus en cas de dommages causés pour non respect des instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en découleraient. Les normes de sécurité doivent impérativement être respectées. Notice à conserver.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION Lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit. Attention: Produit destiné à un usage domestique. Cette table est conçue pour recevoir un parasol. Il est impératif d'utiliser un pied de parasol lesté (vendu séparément). Attention! Ne pas placer d'appareil de cuisson directement sur le plateau.

MONTAGE (Fig.1) Attention aux risques de pincement lors du montage de votre produit.

1. Renvoyer le plateau et le placer sur le sol.
2. Insérer les pieds dans les fissures placées à cet effet.
3. Fixer les pieds à la table par la clé de sécurité.
4. Renvoyer le plateau avant utilisation en deux personnes.

AVERTISSEMENT

1. Ne pas se mettre debout sur la table.
2. Disposez la table sur une surface plane afin d'assurer sa stabilité.
3. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la table est bien stable.
4. Avant l'utilisation vérifier d'éventuels dommages, la solidité de l'assemblage des différentes pièces et vérifier que les vis soient toutes bien serrées.

ENTRETIEN ET STOCKAGE Nettoyer à l'eau claire avec un chiffon doux. Stocker dans un endroit propre et sec.

MISE AU REBUT Le produit inutilisable doit être éliminé conformément dans le respect des règles en vigueur. En respectant les obligations prévues par la loi vous contribuerez au respect de l'environnement.

REFERENCES TECHNIQUES Matériau: Polypropylène (PP)
Dimensions emballé: environ Ø 90 x 6 cm Dimensions monté: environ Ø 90 x 72 cm.
Poids environ: 6,3 Kg.; charge maximale sur le plateau 65 Kg

FABRIQUE EN ITALIE



Le présent rapport a été établi sur la seule base des instructions, informations, documents et échantillons que vous nous avez fournis sous votre seule responsabilité. Les résultats et observations figurant dans ce rapport sont valables uniquement pour les échantillons soumis à Intertek France. Ils ne peuvent être extrapolés aux propriétés éventuelles d'un lot.

Le présent rapport n'a pas pour objet de recommander des actions particulières. Il se limite à établir la conformité ou la non-conformité de l'échantillon que vous nous avez présenté par rapport aux normes applicables ou à votre cahier des charges. Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultat.

Intertek n'est soumise à aucune obligation de quelque nature que ce soit à l'égard des tiers au contrat la liant à son client et elle dégage toute responsabilité envers ces tiers à raison du présent rapport.

Intertek n'engage sa responsabilité envers son client que dans les limites des conditions générales et particulières du contrat régissant leurs relations et, notamment, des dispositions de la clause limitative de responsabilité figurant à l'article 4.2 des conditions générales. En dehors de ce cadre contractuel, Intertek n'offre aucune garantie de quelque nature que ce soit.

La reproduction de ce rapport d'essai n'est autorisée que sous sa forme intégrale.

This report is made solely on the basis of your instructions and/or information and materials supplied by you. Results and observations are only valid for the samples that were submitted to Intertek.

They can not be extrapolated to general properties of a batch. This report is not intended to be a recommendation for any particular course of action. To declare or not compliance with the specification, uncertainty associated to the result was not explicitly taken into account

Intertek does not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as is expressly contained in the terms and conditions governing Intertek's provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent and careful basis and we do not accept any liability to you for any loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or willful misconduct.

The copyright of this test report is only authorised under its integral form.

Fin du rapport / End of report